

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

10 JUNI 1993

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting
van het begrotingsjaar 1993**

AMENDEMENTEN

N^o 5 VAN DE REGERING

WETSBEPALINGEN

32. MINISTERIE VAN
ECONOMISCHE ZAKEN

Blz. 113

Invoegen bij § 1 van artikel 2.32.1 :
« *PROGRAMMA 70/2 — R & D OP INTERNA-
TIONAAL VLAKE*
Economische steun aan de Oosteuropese landen. »

Zie :

- 987 - 92 / 93 :

- N^o 1 : Wetsontwerp.
- N^o 2 : Erratum.
- N^o 3 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

10 JUIN 1993

PROJET DE LOI

**ajustant le Budget général
des dépenses de l'année
budgétaire 1993**

AMENDEMENTS

N^o 5 DU GOUVERNEMENT

DISPOSITIONS LEGALES

32. MINISTERE DES
AFFAIRES ECONOMIQUES

P. 113

Insérer au § 1^{er} de l'article 2.32.1 :
« *PROGRAMME 70/2 — R & D I N S LE CA-
DRE INTERNATIONAL*
Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est. »

Voir :

- 987 - 92 / 93 :

- N^o 1 : Projet de loi.
- N^o 2 : Erratum.
- N^o 3 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

N° 6 VAN DE REGERING

**TABEL MET DE KREDIETEN
PER PROGRAMMA**

**32. MINISTERIE VAN
ECONOMISCHE ZAKEN**

Blz. 212, 213, 224, 225, 226, 227

**De tabellen vervangen door de tabellen die
in bijlage toegevoegd zijn.**

VERANTWOORDING

Ingevolge de conclaafbeslissingen worden bijkomende kredieten (+ 30,0 miljoen vastleggingskredieten en + 20,0 miljoen ordonnanceringskredieten) ingeschreven op programma 32-70-2 voor de hulp aan Oosteuropese landen op het gebied van de nucleaire veiligheid. Deze kredieten worden volledig gecompenseerd op programma 32-70-5.

De kredietverhoging op programma 32-41-0 (+ 9,8 miljoen niet-gesplitste kredieten), gepaard gaande met een evenwaardige kredietvermindering op programma 32-41-2, betreft een interne herverdeling van werkingskosten.

De Minister van Begroting,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

N° 6 DU GOUVERNEMENT

**TABLEAU DES CREDITS
PAR PROGRAMMES**

**32. MINISTERE DES
AFFAIRES ECONOMIQUES**

Pp. 212, 213, 224, 225, 226, 227

**Remplacer les tableaux par les tableaux ci-
annexés.**

JUSTIFICATION

Suite aux décisions du conclave, des crédits supplémentaires (+ 30,0 millions de crédits d'engagement + 20,0 millions de crédits d'ordonnancement) sont inscrits au programme 32-70-2 pour l'aide aux pays de l'Europe de l'Est dans le domaine de la sécurité nucléaire. Ces crédits sont entièrement compensés sur le programme 32-70-5.

L'augmentation de crédit au programme 32-41-0 (+ 9,8 millions de crédits non dissociés), accompagnée d'une diminution de crédit équivalente au programme 32-41-2, concerne une redistribution interne des frais de fonctionnement.

Le Ministre du Budget,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

TABEL 32
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

TABLEAU 32
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN				
32 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	- (7,9)	- (7,9)
AFDELING 02				
KABINET VAN DE VICE - EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN				
32 02 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	66,3	- (0,6)	66,3 (0,6)
AFDELING 11				
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ENERGIE				
32 11 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	- (3,5)	- (3,5)
AFDELING 40				
SECRETARIAAT-GENERAAL				
32 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	14,8	+ 0,3	15,1
AFDELING 41				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN				
32 41 0 Logistieke steun (bestaansmiddelenprogramma).....	ngk	718,0	- 7,1 (0,6)	710,9 (0,6)
32 41 1 Dienstverlening voor alle departementen.....	ngk	13,3	-	13,3
32 41 2 Algemene steun aan de verschillende administra- ties van het Ministerie van Economische Zaken.....	ngk gkr	173,6 -	+ 12,9 + 0,6	186,5 0,6
ngk + gkr + fon ...	tot	173,6	+ 13,5	187,1
32 41 5 Toelagen aan externe organismen.....	ngk	90,4	- 20,2 (1,3)	70,2 (1,3)
Totalen voor de organisatie-afdeling 41 ...				
	ngk	995,3	- 14,4 (1,9)	980,9 (1,9)
	gkr	-	+ 0,6	0,6
ngk + gkr + fon ...	tot	995,3	- 13,8 (1,9)	981,5 (1,9)

32 MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				
-	- (7,9)	- (7,9)	cnd	32 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
DIVISION 02 CABINET DU VICE - PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				
66,3	- (0,6)	66,3 (0,6)	cnd	32 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
DIVISION 11 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENERGIE				
-	- (3,5)	- (3,5)	cnd	32 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL				
14,8	+ 0,3	15,1	cnd	32 40 0 Programme de subsistance.
DIVISION 41 DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX				
718,0	- 7,1 (0,6)	710,9 (0,6)	cnd	32 41 0 Aide logistique (programme de subsistance).
13,3	-	13,3	cnd	32 41 1 Aide à tous les départements.
173,6	+ 12,9	186,5	cnd	32 41 2 Aide générale aux différentes administrations
-	+ 0,6	0,6	crd	du Ministère des Affaires économiques.
173,6	+ 13,5	187,1	tot	cnd + crd + fon.
90,4	- 20,2 (1,3)	70,2 (1,3)	cnd	32 41 5 Subventions à des organismes externes.
995,3	- 14,4 (1,9)	980,9 (1,9)	cnd	Totaux pour la division organique 41
-	+ 0,6	0,6	crd	
995,3	- 13,8 (1,9)	981,5 (1,9)	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 58				
NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK				
32 58 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	959,5	- 1,2 (2,0)	958,3 (2,0)
32 58 1 Tienjaarlijkse tellingen en occasionele en- quêtes.....	ngk	224,2	- 32,3 (7,2)	191,9 (7,2)
Totalen voor de organisatie-afdeling 58 ...	ngk	1 183,7	- 33,5 (9,2)	1 150,2 (9,2)
AFDELING 59				
CENTRALE DIENST VOOR CONTINGENTEN EN VERGUN- NINGEN				
32 59 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	263,6	- 4,3 (0,4)	259,3 (0,4)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	263,6	- 4,3 (0,4)	259,3 (0,4)
AFDELING 60				
PLANBUREAU				
32 60 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	210,6	- 0,2 (0,2)	210,4 (0,2)
	gkr	7,0	-	7,0
ngk + gkr + fon ...	tot	217,6	- 0,2 (0,2)	217,4 (0,2)
AFDELING 70				
WETENSCHAPSBELEID				
32 70 1 R. & D. op nationaal vlak.....	ngk	458,6	- 150,7	307,9
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	458,6	- 150,7	307,9
32 70 2 R. & D. op internationaal vlak.....	ngk	689,4	- 30,4	659,0
	gkr	63,0	+ 28,0	91,0
ngk + gkr + fon ...	tot	752,4	- 2,4	750,0
32 70 3 Dotaties aan wetenschappelijke instellingen van de Staat en gelijkgestelde en verbonden instel- lingen.....	ngk	1 562,9	- 2,9	1 560,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes	
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		B	D O P
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
DIVISION 58					
INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE					
959,5	- 1,2 (2,0)	958,3 (2,0)	cnd	32 58 0 Programme de subsistance.	
224,2	- 32,3 (7,2)	191,9 (7,2)	cnd	32 58 1 Recensements décennaux et enquêtes occasionnelles.	
1 183,7	- 33,5 (9,2)	1 150,2 (9,2)	cnd	Totaux pour la division organique 58	
DIVISION 59					
OFFICE CENTRAL DES CONTINGENTS ET LICENCES					
263,6	- 4,3 (0,4)	259,3 (0,4)	cnd	32 59 0 Programme de subsistance.	
-	+ 5,4	5,4	cnd		
263,6	+ 1,1 (0,4)	264,7 (0,4)	tot	cnd + cnd + fon.	
DIVISION 60					
BUREAU DU PLAN					
210,6	- 0,2 (0,2)	210,4 (0,2)	cnd	32 60 0 Programme de subsistance.	
7,0	-	7,0	cnd		
217,6	- 0,2 (0,2)	217,4 (0,2)	tot	cnd + cnd + fon.	
DIVISION 70					
POLITIQUE SCIENTIFIQUE					
458,6	- 150,7	307,9	cnd	32 70 1 R. & D. dans le cadre national.	
12,8	-	12,8	cnd		
471,4	- 150,7	320,7	tot	cnd + cnd + fon.	
689,4	- 30,4	659,0	cnd	32 70 2 R. & D. dans le cadre international.	
185,7	- 13,3	172,4	cnd		
875,1	- 43,7	831,4	tot	cnd + cnd + fon.	
32 70 3 Dotations aux Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés					
1 562,9	- 2,9	1 560,0	cnd		

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
B OA P				
32 70 5 Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren.....	ngk gkr	28,6 85,1	- 8,5 - 39,8	20,1 45,3
ngk + gkr + fon ...	tot	113,7	- 48,3	65,4
32 70 6 IJkwezen. Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten.....	ngk gkr	52,9 17,2	- 0,8 -	52,1 17,2
ngk + gkr + fon ...	tot	70,1	- 0,8	69,3
32 70 7 Dienst voor de Industriële Eigendom : Bescher- ming intellectueel eigendomsrecht inzake oc- trooien, merken en tekeningen of modellen.- Verspreiding van de technologie.....	ngk	31,1	-	31,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 70 ...	ngk gkr	2 823,5 165,3	- 193,3 - 11,8	2 630,2 153,5
ngk + gkr + fon ...	tot	2 988,8	- 205,1	2 783,7
TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.....	ngk gkr fon	10 009,9 23 315,0 68,5	- 319,9 + 3 482,5 + 65,3	9 690,0 26 797,5 133,8
ngk + gkr + fon ...	tot	33 393,4	+ 3 227,9 (36,0)	36 621,3 (36,0)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
28,6 96,2	- 8,5 - 26,9	20,1 69,3	cnd crd	32 70 5 Etudes et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes.
124,8	- 35,4	89,4	tot	cnd + crd + fon.
52,9 19,1	- 0,8 -	52,1 19,1	cnd crd	32 70 6 Métrologie. Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et les mesures
72,0	- 0,8	71,2	tot	cnd + crd + fon.
31,1	-	31,1	cnd	32 70 7 Office de la Propriété industrielle : Protection du droit de propriété intellectuelle en matière des brevets, marques et dessins ou modèles.- Diffusion de la technologie.
2 823,5 313,8	- 193,3 - 40,2	2 630,2 273,6	cnd crd	Totaux pour la division organique 70
3 137,3	- 233,5	2 903,8	tot	cnd + crd + fon.
10 009,9 3 352,3 68,5	- 319,9 (36,0) + 148,9 + 65,3	9 690,0 (36,0) 3 501,2 133,8	- cnd crd fon	TOTAUX POUR LE BUDGET : 32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.
13 430,7	- 105,7 (36,0)	13 325,0 (36,0)	tot	cnd + crd + fon.